

Mehrsprachige Dokumentationserstellung und Lokalisierung - technische Redakteure

Herzlich willkommen in Ihrer Akademie der Chancen

Um beruflichen Erfolg zu haben, ist es besonders wichtig, sich auf dem Arbeitsmarkt positiv hervorzuheben. Das beste Mittel dafür heißt heute mehr denn je: Bildung. Wir freuen uns, dass Sie bereit sind, Ihre berufliche Perspektive selbst in die Hand zu nehmen und sich für Ihren Beruf fachlich und persönlich weiterzubilden. Dabei stehen wir an Ihrer Seite.

Ein kurzer Überblick

Das Modul bereitet Technische Redakteure auf die Erstellung von mehrsprachigen Dokumenten vor. Hier erfahren Sie, wie Sie kulturspezifische Unterschiede bezüglich der Informationsverarbeitung, der Bild- und Zeichensprache und der Erwartung an die Informationsdarstellung recherchieren. Lernen Sie wie sich kulturelle Aspekte der Zielgruppe auf die Produktnutzung auswirkten und welche Anforderungen diesbezüglich erfüllt werden müssen.

Kursinhalte

- Grundlagen der interkulturellen Kommunikation
- elektronische Wörterbücher
- Datenbanken
- maschinelle Übersetzung
- Planung und Durchführung der Übersetzungen
- Qualität und Kontrolle
- übersetzungsgerechte Dokumentationserstellung

Ihre beruflichen Perspektiven nach der Weiterbildung

Die Nachfrage nach qualifizierten technischen Redakteuren ist groß. Hochrechnungen der Gesellschaft für Technische Kommunikation (tekomp Deutschland e.V.) zufolge sind jährlich ca. 4.000 offene Stellen in diesem Bereich zu verzeichnen.

Ein Teilbereich ist die korrekte Übersetzung von Technischen Dokumenten.

Aufgrund der fortschreitenden Globalisierung wird die Übersetzung in immer mehr Sprachen verlangt.

Die Qualifizierung bietet Ihnen damit hervorragende Chancen auf dem Arbeitsmarkt.

Veranstaltungsnummer

G-2106-1

Standort

Weiterbildung in Wildau bei unserem Partner ZAL,
Schwartzkopffstraße 9,
15745 Wildau

Ihr Ansprechpartner

Kursinfo-Hotline

Telefon: 0800 7050000

E-Mail: kursinfo@ibb.com

Unterrichtsform

Vollzeit

Die nächsten Starttermine

01.10.2018

Dauer

45 Lerneinheiten

1 Woche in Vollzeit

Kosten

€ 0,00 (mit Bildungsgutschein)

Zulassungsnummer

A-K-120301132/167



Mehrsprachige Dokumentationserstellung und Lokalisierung - technische Redakteure

Teilnahmevoraussetzungen und Zielgruppe

Angesprochen sind Personen mit abgeschlossener Berufsausbildung oder abgeschlossenem Studium. Geeignet sind auch Quereinsteiger/-innen wie beispielsweise Germanisten und andere Geisteswissenschaftler, Absolventen technischer und informationswissenschaftlicher Studiengänge sowie Studienabbrecher.

Technisches Grundverständnis, Freude am Schreiben und Gestalten sowie gute EDV- und Englisch-Kenntnisse werden vorausgesetzt. Allen Interessierten stehen wir in einem persönlichen Gespräch zur Abklärung Ihrer individuellen Teilnahmevoraussetzungen zur Verfügung.

Ihr Abschluss

Trägerinternes Zertifikat bzw. Teilnahmebescheinigung

Gruppengröße

max. 25 Teilnehmer

Förderung

Wir sind zugelassener Träger nach der AZAV und alle unsere Angebote sind entsprechend zertifiziert. Ihre Teilnahme kann somit durch die Agentur für Arbeit oder das Jobcenter per Bildungsgutschein zu 100% gefördert werden.

Ausstattung Ihres Lernplatzes und Unterrichtsmethodik

Sie lernen – gemeinsam mit anderen Schulungsteilnehmern – unter Einsatz moderner Unterrichtsmethoden.



Mehrsprachige Dokumentationserstellung und Lokalisierung - technische Redakteure

Dazu gehört, je nach Thema, beispielsweise der Live-Unterricht in einem Klassenraum unserer Virtuellen Online Akademie VIONA®, bei dem Sie in Echtzeit mit Ihrem Dozenten und anderen Teilnehmern verbunden sind und per Mikrofon Fragen stellen können. Aber auch Projektarbeit, die Erstellung und Präsentation eigener Arbeitsergebnisse, das Studium von Fachliteratur und andere Lernformen werden Ihnen beim IBB begegnen. Mit diesem Mix sind Sie fachlich und persönlich optimal für die Praxis vorbereitet. Während der gesamten Weiterbildung steht Ihnen an Ihrem IBB-Standort ein moderner PC-Arbeitsplatz zur Verfügung. Sie werden von hochqualifizierten Fachleuten unterrichtet und betreut, die über umfassende theoretische Kenntnisse und fachpraktische Erfahrungen verfügen. Unsere Koordinatoren, die Sie auch beim Lernen begleiten, bieten Ihnen Unterstützung und Hilfestellung bei allen Fragen.

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Wir informieren Sie gerne über unser Kursangebot und beraten Sie auf Wunsch zu Ihren ganz persönlichen Möglichkeiten. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie mit uns einen Termin für ein individuelles Beratungsgespräch. Kostenlose Kurshotline: 0800 7050000. Oder schreiben Sie uns eine Nachricht. Wir werden uns so schnell wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Herausgeber:



IBB Institut für Berufliche Bildung AG

Bebelstr. 40
21614 Buxtehude

Telefon: 0800 7050000
E-Mail: kursinfo@ibb.com
Internet: www.ibb.com

Vorstand

Bärbel Peters (Vorsitz)
Katrin Witte

-  facebook.com/ibb.social
-  twitter.com/IBB_AG
-  youtube.com/user/IBBChannel
-  xing.com/company/ibb
-  ibb.com/blog
-  ibb.com/newsletter

